



**TEATRO
REGIO
TORINO**

DIREZIONE TECNICA

Capitolato speciale di appalto e listino prezzi

FORNITURA E POSA IN OPERA DI ELEMENTI INTEGRATIVI DEI PARAPETTI DEI PALCHI SALA LIRICO E DI BALAUSTRAS PER SALA

PICCOLO REGIO

presso la sede del Teatro Regio Torino in p.za Castello, 215

RL: 0439/25

RDA: 144/100

1. OGGETTO DEL CONTRATTO

Oggetto del presente contratto è la fornitura e posa in opera di elementi integrativi dei parapetti dei palchi sala lirico e di balaustra per sala piccolo regio secondo quanto disciplinato nel seguito.

2. DISTINTA DEGLI ELEMENTI OGGETTO DELLA FORNITURA E POSA

Sono oggetto della fornitura e posa in opera i seguenti elementi:

a) n. 37 Davanzali per palchi Sala Lirico

Trattasi di elementi da posizionarsi in ciascun palco della Sala Lirico, a ridosso dei parapetti esistenti.

I 37 palchi aggettati, a quote comprese fra +4,80 e +10,17, sulla platea sottostante della Sala Lirico sono così identificati: n. 18 sul lato Corte (numerazione dispari da 3 a 37), n. 18 sul lato Verdi (numerazione pari da 2 a 36), n.1 palco centrale (numero 1 o "palco reale") il tutto come riportato sull'allegata pianta palchi.

Tale davanzale aggiuntivo serve a coniugare le esigenze di sicurezza con quelle di fruibilità del palco, ovvero dovrà assolvere sia alla prestazione della spinta (120 daN/m) che a quella dell'altezza equivalente (>100 cm) secondo la regola del filo teso senza comportare una riduzione della visibilità del palcoscenico dal palco stesso.

b) n. 5 elementi di balaustra da posizionarsi nella Sala del Piccolo Regio, a ridosso dell'area orchestra.

L'introduzione della balaustra serve a costituire, all'interno della sala, l'elemento di separazione fra l'area dedicata all'orchestra e quella dedicata al pubblico garantendo un corridoio di rispetto di ampiezza > 120 cm fra la balaustra stessa e la prima fila di poltroncine per consentire l'esodo del pubblico stesso in caso di emergenza. La balaustra una volta fissata a pavimento dovrà essere idonea a reggere una spinta accidentale di 120 daN per metro lineare.

Quanto sopra descritto serve a soddisfare le prescrizioni imposte alla Fondazione Teatro Regio di Torino della Commissione Provinciale di Vigilanza per l'utilizzo delle Sale nel corso di manifestazioni con pubblico.

L'intervento è da intendersi "a corpo".



3. TERMINI E FASI PER LA FORNITURA E POSA

Sono definiti i seguenti termini e fasi specifiche per l'intervento:

Esecuzione rilievi, consegna campionature e disegni costruttivi

entro 30 giorni naturali consecutivi dalla data di stipula contratto / emissione dell'ordine

Fornitura e posa

dal 14/07/2025 al 05/09/2025

Consegna documentazione certificativa, corretto montaggio, as-built, relazione su prova a spinta (se richiesta)

Entro il 12/09/2025

Il ritardo sulle singole scadenze sopra descritte, costituirà specifico inadempimento contrattuale ai sensi dell'art. 5 delle Condizioni Generali di Contratto.

4. SPECIFICHE TECNICHE DELLA FORNITURA E POSA

4.1. Descrizione sommaria

Gli interventi hanno lo scopo primario di:

- a) adeguare l'altezza equivalente dei 37 parapetti esistenti, uno per palco, con l'installazione di altrettanti davanzali aggiuntivi in legno, di profondità simile a quello esistente, rinforzati con traversa metallica sottostante, da posizionare accostati agli esistenti ma più basso di circa 1 cm e da tassellare ai setti laterali in laterizio di separazione fra i vari palchi mediante staffe di sostegno in ferro. Il tutto come indicato sull'allegato disegno n. 3643/B.
- b) realizzare un elemento temporaneo e rimovibile di separazione fra area orchestra ed area pubblico formato da cinque balaustre indipendenti costituite ciascuna da un telaio portante in ferro, rivestito, anteriormente e posteriormente, con pannelli lignei e, superiormente, con mancorrente sagomato anch'esso in legno. Ciascun elemento dovrà essere fissato ai quattro inserti filettati presenti nel pavimento utilizzati a suo tempo per il fissaggio delle poltroncine. Il tutto come indicato sull'allegato disegno n. 3630/C.

4.2. Opere in dettaglio

In particolare, con riferimento alle tavole sopra citate, l'appalto ha per oggetto:

- a) Per N. 37 Davanzali per palchi Sala Lirico:
 - rilievo in situ della conformazione dei parapetti esistenti e dimensionamento dei nuovi elementi da inserire a convalida o modifica di quanto indicato sul disegno n. 3643/B;
 - smontaggio dei davanzali dei parapetti esistenti per agevolare l'inserimento dei nuovi elementi;
 - preparazione superficiale e verniciatura dei parapetti esistenti in colore uguale a quello attuale (colore da campionare e sottoporre all'approvazione della Stazione Appaltante)



- realizzazione di 36 davanzali aggiuntivi per palchi singoli comprendenti ciascuno:
 - n. 1 davanzale in legno di faggio modellato e verniciato ignifugo del colore individuato al precedente punto
 - n. 1 trave in ferro di irrigidimento lavorata e verniciata color bronzo scuro
 - n. 2 staffe di sostegno in ferro lavorate e verniciate color bronzo scuro
 - realizzazione di 1 davanzale aggiuntivo per palco reale comprendente:
 - n. 1 davanzale in legno di faggio, suddiviso in tre elementi, modellato e verniciato ignifugo del colore individuato al precedente punto
 - n. 1 trave in ferro di irrigidimento, suddivisa in tre elementi, lavorata e verniciata color bronzo scuro
 - n. 2 staffe di sostegno laterale in ferro lavorate e verniciate color bronzo scuro
 - n. 2 cavalletti centrali rompitratta in ferro, tassellati a pavimento, lavorati e verniciati color bronzo scuro
 - montaggio in opera dei 37 davanzali aggiuntivi con tassellatura, sui setti divisorii dei palchi, delle relative staffe di sostegno e, solo per palco reale, dei cavalletti centrali rompitratta;
 - rimontaggio dei davanzali dei parapetti esistenti dopo il fissaggio delle staffe di sostegno dei davanzali aggiuntivi;
 - allineamento dei davanzali aggiuntivi a quelli esistenti rispettando il dislivello di 1 cm;
 - serraggio delle viti di fissaggio dei davanzali aggiuntivi alle rispettive staffe di sostegno;
 - ritocchi eventualmente necessari;
 - pulizia dei luoghi di intervento.
- b) Per N. 5 Elementi di balaustra, uguali fra loro, per Sala Piccolo Regio:
- realizzazione di 5 elementi di balaustra comprendenti ciascuno:
 - n. 1 telaio in ferro elettrosaldato e verniciato ignifugo in colore nero opaco
 - n. 4 pannelli in legno di faggio avvitati sul telaio suddetto e verniciati ignifughi in colore nero opaco
 - n. 1 mancorrente in legno di faggio modellato, avvitato sul telaio suddetto e verniciato ignifugo in colore nero opaco (colore da campionare e sottoporre all'approvazione della Stazione Appaltante)
 - imbullonamento in opera dei 5 elementi di balaustra su una serie di inserti filettati (4 per ciascun elemento) annegati a pavimento utilizzati a suo tempo per il fissaggio di una fila di poltroncine;
 - ritocchi eventualmente necessari;
 - pulizia dei luoghi di intervento.
- c) Prova di spinta: dovrà essere effettuata prova di resistenza alla spinta orizzontale su n. 1 palco individuato a campione. Di tale prova dovrà essere redatto apposito verbale sottoscritto da professionista abilitato tale da attestare la resistenza dei davanzali per palchi Sala Lirico alla spinta di 120 daN/m. Tale intervento costituisce opzione e verrà attivata su richiesta della stazione appaltante, da trasmettersi all'appaltatore entro il 31 luglio 2025.

4.3. Documentazione

L'Appaltatore dovrà:

- Consegnare i disegni as built di quanto realizzato;
- Consegnare dichiarazione di corretto montaggio rispetto al presente CSA;
- Consegnare, con riferimento ai materiali ignifuganti, ddt/fatture di acquisto, omologazioni/certificazione alla relazione al fuoco, dichiarazione di corretta posa in opera del prodotto ignifugante;



- Consegnare la documentazione prevista dai CAM;
- Consegnare relazione inerente i risultati della prova a spinta svolta sui davanzali dei palchi della sala lirico sottoscritta da professionista abilitato.

I documenti dovranno essere trasmessi via mail al referente del Teatro, debitamente sottoscritti in formato pdf ed in una copia cartacea. Eventuali as built, tabelle, schemi e similari dovranno essere altresì trasmessi in formato sorgente (.dwg, .xls, ecc.).

5. CONTATTI E PROGRAMMA DEI LAVORI DELL'APPALTATORE

Entro 30 giorni naturali consecutivi dalla stipula del contratto, l'Appaltatore dovrà trasmettere al Teatro:

- Programma esecutivo della fornitura e posa;
- Contatti telefonici ed email del referente del servizio;
- Elenco dipendenti da impiegarsi nella posa con indicazione della relativa mansione e prospetto riassuntivo inerente il possesso idoneità sanitaria / formazione in materia di sicurezza.

6. VIABILITA'

La stazione appaltante segnala che presso il Teatro Regio è vigente la ZTL e che non sono disponibili spazi per la sosta da dedicarsi all'appaltatore, ma solo spazi per l'attività di carico e scarico merci.

La stazione appaltante, su richiesta e previsa trasmissione di modello di dichiarazione da parte dell'appaltatore, potrà dichiarare l'impiego dello stesso presso i propri spazi, al fine dell'ottenimento dei necessari permessi.

7. LISTINO PREZZI E FATTURAZIONE

È definito il seguente listino prezzi (IVA esclusa), al quale applicare il ribasso percentuale unico (con eccezione dei costi per la sicurezza)_offerto dall'appaltatore in sede di offerta:

	€/cad	n.	Sommano €	Costi per la sicurezza €
Davanzale aggiuntivo per palco singolo inclusa verniciatura del davanzale esistente	650,00	36	23.400,00	
Davanzale aggiuntivo per palco reale inclusa verniciatura del davanzale esistente	2.000,00	1	2.000,00	
Per prova di spinta con relazione (opzionale)	3.200,00	1	3.200,00	
Costi sicurezza per davanzali aggiuntivi				500,00
Elemento di balaustra per Piccolo Regio	1.600,00	5	8.000,00	
Costi sicurezza per balaustre				300,00
			Importo fornitura e posa €	Costi della sicurezza €
			36.600,00	800,00
			Importo complessivo €	
			37.400,00	

Fatturazione:



- Eventuale anticipo ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. 36/2023 previa costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione;
- SAL 90 % all'ultimazione lavori;
- 10 % a saldo finale alla consegna della documentazione certificativa ed all'esito positivo del collaudo / CRE.

8. REQUISITI PER L'ESECUZIONE DEL SERVIZIO

L'Appaltatore, per tutta la durata del contratto, dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- iscrizione camerale con oggetto coerente con le attività oggetto dell'appalto (fabbricazione arredo e/o fabbricazione di prodotti di carpenteria in legno e/o lavori di falegnameria per l'edilizia);
- possesso di una sede operativa nel territorio delle regioni Piemonte, Valle d'Aosta, Lombardia, Liguria, Emilia Romagna.

9. CAM DEL SERVIZIO

Per la fornitura dei materiali in oggetto sono applicabili i seguenti CAM per la Fornitura, servizio di noleggio e servizio di estensione della vita utile di arredi per interni, adottati con D.M. 23 Giugno 2022 n. 254, nei seguenti punti:

4.1.5 Prodotti legnosi;

4.2.1 Ritiro imballaggi.

La stazione appaltante procederà alla verifica del rispetto di tali requisiti in conformità alle indicazioni dei CAM stesso.

10. PENALI

In caso di ritardo nell'esecuzione delle singole prestazioni contrattuali da parte dell'appaltatore verranno applicate penali commisurate ai giorni naturali consecutivi di ritardo e proporzionali rispetto all'importo del contratto.

Le penali dovute per il ritardato adempimento verranno calcolate in misura giornaliera dello 1 per mille dell'ammontare netto contrattuale.

Deve considerarsi ritardo anche il caso in cui l'Impresa esegua le prestazioni contrattuali in modo anche solo parzialmente difforme dalle prescrizioni contenute nel presente documento ed il mancato rispetto delle misure previste dal D. Lgs. 81/08 e dal DUVRI; in tali casi la Stazione Appaltante applicherà all'Impresa le predette penali sino al momento in cui il Contratto inizierà a essere eseguito in modo conforme alle disposizioni contrattuali.

11. GARANZIA

Gli elementi forniti dovranno essere garantiti per 24 mesi dalla verifica di conformità della fornitura. Per tale periodo il produttore deve garantire a costo zero la riparazione e la fornitura di eventuali ricambi che si dovessero rendere necessari.

12. ALLEGATI

1. Disegno N. 3643/B "Palchi Sala Lirico - Progetto adeguamento altezza parapetto"
2. Disegno N. 3630/C "Balastra sala Piccolo Regio per separazione orchestra / pubblico"
3. Relazione tecnico-descrittiva per adeguamento parapetti palco



4. Pianta palchi Teatro
5. Autorizzazione interventi su beni culturali – avanzata aggiuntivo
6. DUVRI

Torino, 08/05/2025

Il Direttore Tecnico

Silvano Catufa

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Silvano Catufa". The signature is fluid and cursive, written over the printed name.